

3 - Applying to be an Amica

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:24] ---

*If you simply follow
the railing laid out for you,*

[01:29] ---

*even if you're blindfolded,
you'll reach a destination*

[01:34] ---

*But life is controlled by
the red thread of temptation*

[01:41] ---

and you're at its mercy

[01:44] ---

Days flying by,

[01:45] ---

but still wonder why

[01:47] ---

I look to the sky and cry (FIRST IMPACT)

[01:49] ---

I'm so lost inside

[01:50] ---

There's no place to hide

[01:52] ---

A prisoner to pride (LAST TRIGGER)

[01:54] ---

Save me

[01:58] ---

*At the edge of the world,
with only me remaining,*

[02:03] ---

*my finger trembled as I held
the trigger (The world is falling)*

[02:08] ---

*If peering into fate's scope
can change the future,*

[02:13] ---

*I'll trust my heart and
lock on to my target, Bull's eye*

[02:19] ---

First impact

[02:21] ---

will take me

[02:33] ---

"1-B | Nagai"

[02:43] ---

"1-A | Sasaki"

[02:55] ---

"1-A | Sasaki" "1-A | Hino" "1-A | Mamiya"

[03:09] ---

"1-A, Shino Sasaki | Height (cm): 155"

[03:16] ---

"1-A, Raika Hino | Height (cm): 165"

[03:24] ---

"1-A, Akari Mamiya | Height (cm): 139"

[04:04] ---

"Vision Test"

[06:31] ---

"1-A | Hodorigo"

[09:08] ---

"What?! What?! What?! What?! What?!"

[14:13] ---

"Year-1 Girl Ranking"

[16:16] ---

"School Uniforms"

[16:27] ---

"Rent two and the third rental is free"

[16:56] ---

"School Uniforms" "It's okay! Try them on!"

"New Arrivals"

[21:55] ---

"Episode 3: Applying to be an Amica"

[22:00] ---

*I sent my wish flying into
the sky along with your song...*

[22:23] ---

*There are no certain words,
so I'm left feeling uncertain*

[22:28] ---

*I wonder which intersection
it's stalled at today*

[22:34] ---

*One afternoon, a figure of me
from a certain day came to visit*

[22:39] ---

Beckoning me towards the future

[22:43] ---

Raise both hands into the sky once more

[22:49] ---

and make a wish for the bazillionth time

[22:54] ---

Now, set free the pulse of light

[22:59] ---

My secret feelings remain

just the way they were on that day

[23:04] ---

If I call them out before

they disappear for good

[23:09] ---

Past and future will certainly be connected, wow

[23:43] ---

"Episode 4: Quartet, Part 1"

Revision #1

Created 2026-01-04 20:41:42 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 20:41:42 UTC by whimsee